



جامعة الموصل
كلية التربية

الشخصية في مسرحيات وليد إخلاصي
دراسة سيميائية

فرح أدور حنا
أطروحة دكتوراة في الأدب العربي

بإشراف
الأستاذ

الدكتور عمر محمد الطالب

المستخلص بلغة الأظروحة

ارتكز البحث في النظر الى (الشخصية) ، بوصفها علامة تشكل في مجموعها من الدال والمدلول، فهي بمثابة (مفردة) سيميولوجية تحمل إمكانية دلالية للتأشير من داخل النص الى خارجه ، فالتعاطي السيميائي مع الشخصية ، أحدث انقلاباً في مفهومها التقليدي ، فبعد ان كانت الشخصية انعكاساً لنماذج بشرية حقيقية من الواقع الخارجي ؛ أصبحت في ظل (السيمياء) ، علامة تعكس مدلولاً من داخل النص الى خارجه ، ووفق بنائية القراءة المجردة . إذ أن الشخصية المسرحية تبنى وفقاً لمحور الزمان ، وقراءة المتلقي ، على مراحل تدريجية ، يمكن معها بناء تصور مترابط حول ماهيتها وعلاقتها ومخاطبتها ؛ لذلك تم التعامل مع ثلاث مقولات كبرى للشخصية ، تبنيتها الدكتوراه سامية أسعد في مقارنتها للشخصية المسرحية ، جرى اعتمادها وتوزيعها على فصول البحث ، إذ رأى البحث فيها منهجاً معقولاً ومنتخباً من سياقات التحليل السيميائي للشخصية . وقد اعتمد البحث في عيناته التطبيقية على نصوص إخراجي المسرحية الطويلة (الفصول المتعددة) حصراً ، والذي بلغ عددها تسعة عشر نصاً مسرحياً طويلاً ، وتم استبعاد المسرحيات القصيرة (الفصل الواحد) ؛ ذلك انها لا تشكل فعلاً درامياً مكملاً بذاته ، فهي أشبه بمضامات أو لحظات درامية ، لا ترتقي الى مستوى بنية صراعية ، تنوء بها شخصية مكتملة الأبعاد .

تشكل البحث في تمهيد وثلاثة فصول ، تناولت في التمهيد ثلاثة محاور ، الأول : المسار العام لمفهوم العلامة ، الثاني : العلامة المسرحية من حيث الخصوصية والأشكالية ، والثالث : خصصته لتقديم بطاقة تعريفية عن الكاتب وليد إخراجي وسيرتيه الشخصية والإبداعية . أما الفصل الأول فجعلته في مدخل نظري ومبحثين ، تناولت في المبحث النظري ، إشكالية تكييف مقولات السيميائية السردية ، ومسوغات تطبيقها على النصوص المسرحية ، وكذلك قدمت لمفاصل نموذج فيليب هامون في مقارنته للشخصية الروائية ، من خلال كيفية تشكيل الدال والمدلول لديه ، فضلاً عن عرض لنموذجه العاملي . أما المبحث الأول فقد تطرقت فيه الى مرجعيات الشخصيات وحددت فيه مفهوم (المرجع) ، محاولاً فض الاشتباك بينه وبين المفاهيم المتداخلة معه مثل (المدلول/ الإحالة/ المعنى) . وأما المبحث الثاني فقد خصصته لدراسة عينة مجتمعة من شخصيات ذات التراجع الاجتماعي الشعبي . وأما الفصل الثاني ، فقد درست فيه علاقات الشخصيات ، وذلك في مدخل نظري ومبحثين أيضاً تنبعت في المدخل مراحل تطور نظام الوظائف العاملة من بروب مروراً بسوربو وصولاً الى غريماس ومرعبه الدالي . أما المبحث الأول فقد عرضت فيه للعلاقات البسيطة/ الواحدية وبنسقين (فاعل واحد- موضوع واحد) و(فاعل متعدد- موضوع متعدد) والفاعل متعدد (فاعل متعدد- موضوع واحد) و(فاعل متعدد- موضوع متعدد) والمبحث الثاني اشتمل على تحديد العلاقات المركبة/ التعددية وفي نسقين أيضاً (فاعل واحد- موضوع واحد) و(فاعل متعدد- الموضوع متعدد) ، وبمدخل نظري ومبحثين أيضاً تناولت في المدخل تحديد ماهية الخطاب ، وتأصيله المعرفي في المنظور العربي والغربي ، منتهياً الى قراءة استنتاجية الخطاب المسرحي ، وأما المبحث الأول فقد تضمن دراسة أنساق الشكل الخطابي للحوار الخارجي (نسق التحقيق الصحافي/ الأمني/ الجنسي) وأما المبحث الثاني فقد سعى الى قراءة الشكل الخطابي للحوار الداخلي ، ومن خلال ثلاثة أشكال هي (المونولوج/ المناجاة).

مسؤول الدراسات العليا

أ.م.د. هاني مال الله جمودي

ABSTRACT

Drama is a paradoxical art, based on contradiction strategy to create dramatic conflicts network among the actors that establish their hypothetical existence through illusion mechanisms. The dramatic act is based on two deceiving acts, the first of which is the actor's deceive of him/herself through reincarnating the role; the second is the actor's deceive of the receivers through persuading that the imaginative exists.

Dramatic expression is the most difficult and complicated among other creative arts and genres. Dramatic reincarnation is based on a various and graduate system from linguistic/ metalinguistic (audio/ visual/ motive) receiving to produce meaning ranging among various levels of receiving, starting from the text creator, as the first receiver, till the director, dramaturge and actor readings ending with the reader/ spectator.

This study deals with the dramatic texts of the Syrian writer Waleed Ekhlasi as a procedural samples subjected to semiotic analysis mechanisms according to an approach based on modifying theoretical thesis of narrative semiotics in approaching the personality inside the narrative text to be applied on the personality itself but within a different literary genre (the dramatic text). The researcher has found a critical approach with the possibility of transferring such theses through finding common areas among these two literary genres. The study regarded personality as a relation consisting of the signifier (noun) and signified (characters). Such relation is a semiotic vocabulary with the possibility of signifying from inside the text to outside the text. The semiotic dealing with the character has resulted in a revolution, as the character, that was a reflection for real models from the external reality according to the traditional concept, it becomes, according to semiotics, a sign referring from inside towards outside the text. According to abstract reading structuralism, the dramatic character is constructed, according to time and receiver reading, upon graduate phases with which correlated cognition about their relations and communications could be established. Accordingly, it is dealt with three main theses adopted by Dr. Samiya Asaad in approaching the dramatic character distributed among the study chapters where the researcher used them as an approach to be adopted while semiotically analyzing drama.

The first thesis deals with the character as a semiotic group inside the dramatic space. For the reader, it looks like signs to be classified according to reading tracks depending on all the similar or different features of the characters in accordance with a previously adopted code.

The second thesis identifies the character as a factor making out a certain narrative sentence aiming at achieving certain goal. This could be summarized as a sentence composed of subject, verb and objective or as described by Kremas as the verbs pattern to arrive at the essence of the connecting relations with their opposite or agreed sameness.

The third thesis view character as owner of the discourse. Despite discourse is not restricted to linguistic relations, the study deals with this topic as the character sends a message to another character in addition to the viewer reception to create impact on who deliver the discourse.

The study consists of an introduction and three chapters. The introduction deals with three aspects: the general concept of relation, dramatic sign as related to problem and particularity and the biography of the writer Waleed Ekhlasi. Chapter one is dedicated for examining reference characters according to Philip Hammon model and conception. Chapter two deals with the character relations according to Kremas model in according with two types: emotional relations and complex relations. Chapter three examines character discourse through the predominant discourse form of dramatic writing through two sections. Section one is concerned with external dialogue and section two is concerned with internal dialogue.

The researcher faced certain difficulties represented by the huge amount of the applied sample and the interrelation of the theoretical thesis among text semiotics and offer semiotics in addition to the difficulty of changing the procedural model after eight months of selecting the topic.

University of Mosul
College of Education



Character in Waileed Akhlasy Places (Semiotic Study)

**A Thesis Submitted
By**

FARAH ADOIER HANA

To

**The Council of College of Education
In Mosul University**

**In Partial Fulfillment of the Requirements
For the Degree of P.HD in Arabic Literature**

Supervised By Professor

Dr. Omer Mohamed Al-Talib

2011 A. D.

1432 A. H.